

# Official Journal

## of the European Communities

L 266

Volume 29

18 September 1986

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Commission Regulation (EEC) No 2862/86 of 17 September 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal .....                                                                                                                                                                                                            | 1  |
| Commission Regulation (EEC) No 2863/86 of 17 September 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt .....                                                                                                                                                                                                           | 3  |
| Commission Regulation (EEC) No 2864/86 of 17 September 1986 fixing the import levies on rice and broken rice .....                                                                                                                                                                                                                                          | 5  |
| Commission Regulation (EEC) No 2865/86 of 17 September 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice .....                                                                                                                                                                                                              | 7  |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 2866/86 of 16 September 1986 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods .....                                                                                                                                                                                         | 9  |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 2867/86 of 16 September 1986 re-establishing the levying of customs duties on yarn of discontinuous waste synthetic textile fibres, products of category 22 (code 40.0220), originating in Mexico, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3600/85 apply .....                | 12 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 2868/86 of 16 September 1986 re-establishing the levying of customs duties on yarn of synthetic textile fibres (continuous), products of category 41 (code 40.0410), originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3600/85 apply .....                     | 13 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 2869/86 of 16 September 1986 re-establishing the levying of customs duties on synthetic textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed, products of category 55 (code 40.0550), originating in Mexico, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3600/85 apply ..... | 14 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Commission Regulation (EEC) No 2870/86 of 16 September 1986 re-establishing the levying of customs duties on synthetic textile fibres (discontinuous), products of category 124 (code 42.1240), originating in Mexico, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3600/85 apply ..... | 15 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 2871/86 of 16 September 1986 re-establishing the levying of customs duties on yarn of synthetic textile fibres, products of category 125 A (code 42.1251), originating in Mexico, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3600/85 apply .....       | 16 |
| ★ Commission Regulation (EEC) No 2872/86 of 17 September 1986 amending Regulations (EEC) No 368/77 and (EEC) No 443/77 on the sale of skimmed-milk powder from public stocks for use in feed for animals other than young calves .....                                                                                            | 17 |
| Commission Regulation (EEC) No 2873/86 of 17 September 1986 fixing additional amounts for live and slaughtered poultry .....                                                                                                                                                                                                      | 18 |
| Commission Regulation (EEC) No 2874/86 of 17 September 1986 fixing additional amounts for poultrymeat products .....                                                                                                                                                                                                              | 20 |
| Commission Regulation (EEC) No 2875/86 of 17 September 1986 introducing a countervailing charge on certain varieties of plum originating in Poland .....                                                                                                                                                                          | 22 |
| Commission Regulation (EEC) No 2876/86 of 17 September 1986 on offers tendered in respect of the fourth invitation to tender issued under the standing invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 1812/86 .....                                                                                                      | 23 |
| Commission Regulation (EEC) No 2877/86 of 17 September 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar .....                                                                                                                                                                                                           | 24 |
| Commission Regulation (EEC) No 2878/86 of 17 September 1986 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state .....                                                                                                                                                                          | 25 |
| Commission Regulation (EEC) No 2879/86 of 17 September 1986 fixing the maximum export refund for white sugar for the sixteenth partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1659/86 .....                                                    | 27 |
| Commission Regulation (EEC) No 2881/86 of 17 September 1986 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals .....                                                                                                                                                                                              | 30 |
| Commission notice .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 31 |

---

## II Acts whose publication is not obligatory

### Council

86/456/EEC :

|                                                                                                                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Council Decision of 15 September 1986 authorizing extension or tacit renewal of certain trade agreements concluded between Member States and third countries ..... | 32 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

---

- ★ Corrigendum to Council Directive 68/312/EEC of 30 July 1968 on harmonization of provisions laid down by law, regulation or administrative action relating to:  
1. customs treatment of goods entering the customs territory of the Community,  
2. temporary storage of such goods, as amended by the Act concerning the conditions of accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic and the adjustments to the Treaties (OJ No L 302 of 15.11.1985) ..... 37
- ★ Corrigendum to Council Directive 69/74/EEC of 4 March 1969 on the harmonization of provisions laid down by law, regulation or administrative action relating to customs warehousing procedure, as amended by the Act concerning the conditions of accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic and the adjustments to the Treaties (OJ No L 302 of 15.11.1985) ..... 38
- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1408/71 of 14 June 1971 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to members of their families moving within the Community, as amended by the Act concerning the conditions of accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic and the adjustments to the Treaties (OJ No L 302 of 15.11.1985) 39
- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 103/76 of 19 January 1976 laying down common marketing standards for certain fresh or chilled fish, as amended by the Act concerning the conditions of accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic and the adjustments to the Treaties (OJ No L 302 of 15.11.1985) ..... 39
- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2355/86 of 24 July 1986 opening, allocating and providing for certain fishery products originating in Sweden (OJ No L 205 of 29.7.1986) ..... 39
- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2474/86 of 24 July 1986 amending Regulation (EEC) No 846/86 on the rules of origin for trade between Spain and Portugal in the period during which the transitional measures are applied (OJ No L 212 of 2.8.1986) ..... 40
- ★ Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2651/86 of 22 August 1986 providing for the grant of private storage aid fixed at a standard rate in advance in respect of carcasses, half-carcasses, hindquarters and forequarters from adult male bovine animals (OJ No L 241 of 27.8.1986) ..... 40

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2862/86****of 17 September 1986****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2010/86<sup>(4)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 September 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2010/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 18 September 1986.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

# ANNEX

to the Commission Regulation of 17 September 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                                         | Levies         |                                      |
|----------------|-----------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------|
|                |                                                     | Portugal       | Third country                        |
| 10.01 B I      | Common wheat, and meslin                            | —              | 168,00                               |
| 10.01 B II     | Durum wheat                                         | 21,32          | 242,47 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |
| 10.02          | Rye                                                 | 36,76          | 155,70 <sup>(6)</sup>                |
| 10.03          | Barley                                              | 6,07           | 171,11                               |
| 10.04          | Oats                                                | 70,45          | 148,13                               |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing           | —              | 180,28 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| 10.07 A        | Buckwheat                                           | —              | 0                                    |
| 10.07 B        | Millet                                              | —              | 110,50 <sup>(4)</sup>                |
| 10.07 C II     | Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing | 2,83           | 178,88 <sup>(4)</sup>                |
| 10.07 D I      | Triticale                                           | <sup>(7)</sup> | <sup>(7)</sup>                       |
| 10.07 D II     | Canary seed ; other cereals                         | —              | 0 <sup>(5)</sup>                     |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                               | 11,69          | 248,74                               |
| 11.01 B        | Rye flour                                           | 65,00          | 231,52                               |
| 11.02 A I a)   | Durum wheat groats and meal                         | 46,21          | 388,99                               |
| 11.02 A I b)   | Common wheat groats and meal                        | 12,03          | 268,05                               |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

<sup>(7)</sup> The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2863/86

of 17 September 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(3)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2011/86 <sup>(4)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 September 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 18 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.<sup>(2)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.<sup>(4)</sup> OJ No L 173, 1. 7. 1986, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 17 September 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

## A. Cereals and flour

| CCT heading No | Description                                         | (ECU/tonne)  |                  |                  |                  |
|----------------|-----------------------------------------------------|--------------|------------------|------------------|------------------|
|                |                                                     | Current<br>9 | 1st period<br>10 | 2nd period<br>11 | 3rd period<br>12 |
| 10.01 B I      | Common wheat, and meslin                            | 0            | 0                | 0                | 0                |
| 10.01 B II     | Durum wheat                                         | 0            | 0                | 0                | 0                |
| 10.02          | Rye                                                 | 0            | 0                | 0                | 0                |
| 10.03          | Barley                                              | 0            | 0                | 0                | 0                |
| 10.04          | Oats                                                | 0            | 0                | 0                | 0                |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing           | 0            | 0                | 0                | 0                |
| 10.07 A        | Buckwheat                                           | 0            | 0                | 0                | 0                |
| 10.07 B        | Millet                                              | 0            | 0                | 0                | 0                |
| 10.07 C II     | Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing | 0            | 0                | 0                | 0                |
| 10.07 D        | Other cereals                                       | 0            | 0                | 0                | 0                |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                               | 0            | 0                | 0                | 0                |

## B. Malt

| CCT heading No | Description                                                                          | (ECU/tonne)  |                  |                  |                  |                 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------------|------------------|------------------|-----------------|
|                |                                                                                      | Current<br>9 | 1st period<br>10 | 2nd period<br>11 | 3rd period<br>12 | 4th period<br>1 |
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0            | 0                | 0                | 0                | 0               |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0            | 0                | 0                | 0                | 0               |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0            | 0                | 0                | 0                | 0               |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0            | 0                | 0                | 0                | 0               |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0            | 0                | 0                | 0                | 0               |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2864/86**  
**of 17 September 1986**  
**fixing the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2683/86 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2797/86 <sup>(4)</sup>;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 <sup>(5)</sup>,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in amended Regulation (EEC) No 2683/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 18 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 246, 30. 8. 1986, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 259, 11. 9. 1986, p. 8.

<sup>(5)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

## ANNEX

## to the Commission Regulation of 17 September 1986 fixing the import levies on rice and broken rice

| (ECU / tonne)  |                                         |          |                                |                                                         |
|----------------|-----------------------------------------|----------|--------------------------------|---------------------------------------------------------|
| CCT heading No | Description                             | Portugal | Third countries <sup>(3)</sup> | ACP or OCT <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| ex 10.06       | Rice :                                  |          |                                |                                                         |
|                | B. Other :                              |          |                                |                                                         |
|                | I. Paddy rice ; husked rice :           |          |                                |                                                         |
|                | a) Paddy rice :                         |          |                                |                                                         |
|                | 1. Round grain                          | —        | 307,64                         | 150,22                                                  |
|                | 2. Long grain                           | —        | 332,02                         | 162,41                                                  |
|                | b) Husked rice :                        |          |                                |                                                         |
|                | 1. Round grain                          | —        | 384,55                         | 188,67                                                  |
|                | 2. Long grain                           | —        | 415,02                         | 203,91                                                  |
|                | II. Semi-milled or wholly milled rice : |          |                                |                                                         |
|                | a) Semi-milled rice :                   |          |                                |                                                         |
|                | 1. Round grain                          | 13,05    | 488,02                         | 232,08                                                  |
|                | 2. Long grain                           | 12,97    | 604,53                         | 290,38                                                  |
|                | b) Wholly milled rice :                 |          |                                |                                                         |
|                | 1. Round grain                          | 13,90    | 519,74                         | 247,52                                                  |
|                | 2. Long grain                           | 13,90    | 648,06                         | 311,68                                                  |
|                | III. Broken rice                        | 62,13    | 208,70                         | 101,35                                                  |

<sup>(1)</sup> Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2865/86

of 17 September 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2684/86 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2798/86 <sup>(4)</sup>;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 <sup>(5)</sup>,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 18 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 246, 30. 8. 1986, p. 8.

<sup>(4)</sup> OJ No L 259, 11. 9. 1986, p. 10.

<sup>(5)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 17 September 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

| CCT<br>heading<br>No | Description                                | (ECU/tonne)  |                  |                  |                  |
|----------------------|--------------------------------------------|--------------|------------------|------------------|------------------|
|                      |                                            | Current<br>9 | 1st period<br>10 | 2nd period<br>11 | 3rd period<br>12 |
| ex 10.06             | Rice :                                     |              |                  |                  |                  |
|                      | B. Other :                                 |              |                  |                  |                  |
|                      | I. Paddy rice ; husked rice :              |              |                  |                  |                  |
|                      | a) Paddy rice :                            |              |                  |                  |                  |
|                      | 1. Round grain                             | 0            | 0                | 0                | —                |
|                      | 2. Long grain                              | 0            | 0                | 0                | —                |
|                      | b) Husked rice :                           |              |                  |                  |                  |
|                      | 1. Round grain                             | 0            | 0                | 0                | —                |
|                      | 2. Long grain                              | 0            | 0                | 0                | —                |
|                      | II. Semi-milled or wholly<br>milled rice : |              |                  |                  |                  |
|                      | a) Semi-milled rice :                      |              |                  |                  |                  |
|                      | 1. Round grain                             | 0            | 0                | 0                | —                |
|                      | 2. Long grain                              | 0            | 0                | 0                | —                |
|                      | b) Wholly milled rice :                    |              |                  |                  |                  |
|                      | 1. Round grain                             | 0            | 0                | 0                | —                |
|                      | 2. Long grain                              | 0            | 0                | 0                | —                |
|                      | III. Broken rice                           | 0            | 0                | 0                | 0                |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2866/86****of 16 September 1986****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3502/85 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 19 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1986.

*For the Commission*

COCKFIELD

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

<sup>(2)</sup> OJ No L 335, 13. 12. 1985, p. 9.

## ANNEX

| Code   | NIMEXE code                                  | CCT heading No | Description                              | Amount of unit values per 100 kg net |           |          |          |          |        |        |           |          |        |
|--------|----------------------------------------------|----------------|------------------------------------------|--------------------------------------|-----------|----------|----------|----------|--------|--------|-----------|----------|--------|
|        |                                              |                |                                          | ECU                                  | Bfrs/Lfrs | Dkr      | DM       | FF       | Dr     | £ Irl  | Lit       | Fl       | £      |
| 1.10   | 07.01-13<br>07.01-15                         | 07.01 A II     | New potatoes                             | 23,54                                | 1 034     | 187,79   | 50,60    | 161,51   | 3 184  | 16,70  | 34 701    | 56,96    | 15,01  |
| 1.12   | ex 07.01-21<br>ex 07.01-22                   | ex 07.01 B I   | Broccoli                                 | 53,43                                | 2 345     | 425,70   | 113,66   | 367,20   | 7 307  | 38,15  | 78 047    | 128,14   | 35,31  |
| 1.14   | 07.01-23                                     | 07.01 B II     | White cabbages and red cabbages          | 35,18                                | 1 539     | 279,04   | 75,82    | 241,43   | 4 731  | 24,92  | 51 927    | 85,41    | 22,25  |
| 1.16   | ex 07.01-27                                  | ex 07.01 B III | Chinese cabbage                          | 46,09                                | 2 023     | 366,69   | 99,08    | 315,49   | 6 208  | 32,65  | 67 972    | 111,48   | 29,49  |
| 1.20   | 07.01-31<br>07.01-33                         | 07.01 D I      | Cabbage lettuce                          | 52,01                                | 2 285     | 414,84   | 111,78   | 356,78   | 7 034  | 36,90  | 76 657    | 125,83   | 33,16  |
| 1.22   | ex 07.01-36                                  | ex 07.01 D II  | Endives                                  | 45,63                                | 1 997     | 361,96   | 98,35    | 313,18   | 6 137  | 32,33  | 67 359    | 110,79   | 28,87  |
| 1.28   | 07.01-41<br>07.01-43                         | 07.01 F I      | Peas                                     | 346,21                               | 15 080    | 2 757,42 | 728,15   | 2 382,85 | 47 815 | 264,57 | 501 940   | 821,61   | 237,95 |
| 1.30   | 07.01-45<br>07.01-47                         | 07.01 F II     | Beans (of the species Phaseolus)         | 75,29                                | 3 307     | 600,27   | 161,56   | 516,43   | 10 333 | 53,55  | 110 908   | 181,96   | 48,16  |
| 1.32   | ex 07.01-49                                  | ex 07.01 F III | Broad beans                              | 24,63                                | 1 083     | 196,18   | 53,03    | 168,95   | 3 307  | 17,44  | 36 383    | 59,64    | 15,59  |
| 1.40   | ex 07.01-54                                  | ex 07.01 G II  | Carrots                                  | 8,58                                 | 376       | 68,35    | 18,25    | 58,96    | 1 173  | 6,12   | 12 532    | 20,57    | 5,66   |
| 1.50   | ex 07.01-59                                  | ex 07.01 G IV  | Radishes                                 | 110,47                               | 4 845     | 878,70   | 237,46   | 756,40   | 14 893 | 77,93  | 162 912   | 267,37   | 70,67  |
| 1.60   | ex 07.01-63                                  | ex 07.01 H     | Onions (other than wild onions and sets) | 8,99                                 | 391       | 71,60    | 18,90    | 61,88    | 1 241  | 6,87   | 13 035    | 21,33    | 6,17   |
| 1.70   | 07.01-67                                     | ex 07.01 H     | Garlic                                   | 232,05                               | 10 107    | 1 848,18 | 488,04   | 1 597,12 | 32 048 | 177,33 | 336 428   | 550,69   | 159,48 |
| 1.74   | ex 07.01-68                                  | ex 07.01 IJ    | Leeks                                    | 35,69                                | 1 561     | 283,09   | 76,91    | 244,93   | 4 800  | 25,28  | 52 681    | 86,65    | 22,58  |
| 1.80   |                                              | 07.01 K        | Asparagus :                              |                                      |           |          |          |          |        |        |           |          |        |
| 1.80.1 | ex 07.01-71                                  |                | — green                                  | 462,81                               | 20 158    | 3 686,11 | 973,39   | 3 185,38 | 63 919 | 353,68 | 670 990   | 1 098,32 | 318,09 |
| 1.80.2 | ex 07.01-71                                  |                | — other                                  | 134,87                               | 5 925     | 1 075,31 | 289,42   | 925,12   | 18 511 | 95,93  | 198 678   | 325,95   | 86,27  |
| 1.90   | 07.01-73                                     | 07.01 L        | Artichokes                               | 24,26                                | 1 065     | 193,01   | 52,15    | 166,06   | 3 267  | 17,18  | 35 778    | 58,67    | 15,52  |
| 1.100  | 07.01-75<br>07.01-77                         | 07.01 M        | Tomatoes                                 | 20,33                                | 888       | 161,32   | 42,87    | 139,41   | 2 802  | 15,45  | 29 513    | 48,31    | 13,90  |
| 1.110  | 07.01-81<br>07.01-82                         | 07.01 P I      | Cucumbers                                | 57,16                                | 2 509     | 454,73   | 122,87   | 391,24   | 7 698  | 40,49  | 84 292    | 138,24   | 36,57  |
| 1.112  | 07.01-85                                     | 07.01 Q II     | Chantarelles                             | 702,53                               | 30 600    | 5 595,29 | 1 477,54 | 4 835,22 | 97 025 | 536,87 | 1 018 522 | 1 667,19 | 482,84 |
| 1.118  | 07.01-91                                     | 07.01 R        | Fennel                                   | 24,65                                | 1 081     | 196,10   | 52,99    | 168,81   | 3 323  | 17,39  | 36 357    | 59,67    | 15,77  |
| 1.120  | 07.01-93                                     | 07.01 S        | Sweet peppers                            | 42,45                                | 1 849     | 338,10   | 89,28    | 292,17   | 5 862  | 32,44  | 61 545    | 100,74   | 29,17  |
| 1.130  | 07.01-97                                     | 07.01 T II     | Aubergines                               | 23,01                                | 1 000     | 182,85   | 48,32    | 158,38   | 3 183  | 17,57  | 33 347    | 54,52    | 15,92  |
| 1.140  | 07.01-96                                     | 07.01 T I      | Vegetable marrows (including courgettes) | 31,06                                | 1 366     | 247,45   | 66,89    | 213,10   | 4 172  | 21,99  | 45 890    | 75,23    | 19,67  |
| 1.150  | ex 07.01-99                                  | ex 07.01 T III | Celery stalks and leaves                 | 48,68                                | 2 138     | 388,12   | 104,46   | 333,91   | 6 681  | 34,62  | 71 711    | 117,65   | 31,14  |
| 1.160  | ex 07.06-90                                  | ex 07.06 B     | Sweet potatoes, fresh, whole             | 68,69                                | 3 005     | 544,85   | 148,04   | 471,42   | 9 239  | 48,66  | 101 393   | 166,77   | 43,46  |
| 2.10   | 08.01-31                                     | ex 08.01 B     | Bananas, fresh                           | 43,83                                | 1 909     | 349,12   | 92,19    | 301,69   | 6 053  | 33,49  | 63 551    | 104,02   | 30,12  |
| 2.20   | ex 08.01-50                                  | ex 08.01 C     | Pineapples, fresh                        | 53,91                                | 2 348     | 429,43   | 113,40   | 371,09   | 7 446  | 41,20  | 78 170    | 127,95   | 37,05  |
| 2.30   | ex 08.01-60                                  | ex 08.01 D     | Avocados, fresh                          | 134,13                               | 5 842     | 1 068,34 | 282,11   | 923,22   | 18 525 | 102,50 | 194 473   | 318,32   | 92,19  |
| 2.40   | ex 08.01-99                                  | ex 08.01 H     | Mangoes and guavas, fresh                | 164,36                               | 7 159     | 1 309,10 | 345,69   | 1 131,27 | 22 700 | 125,61 | 238 298   | 390,06   | 112,96 |
| 2.50   |                                              | 08.02 A I      | Sweet oranges, fresh :                   |                                      |           |          |          |          |        |        |           |          |        |
| 2.50.1 | 08.02-02<br>08.02-06<br>08.02-12<br>08.02-16 |                | — Sanguines and semi-sanguines           | 43,28                                | 1 900     | 344,34   | 93,04    | 296,26   | 5 829  | 30,66  | 63 829    | 104,68   | 27,69  |

| Code    | NIMEXE code                                  | CCT heading No | Description                                                                                                          | Amount of unit values per 100 kg net |           |         |        |         |       |        |        |        |        |
|---------|----------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------|---------|--------|---------|-------|--------|--------|--------|--------|
|         |                                              |                |                                                                                                                      | ECU                                  | Bfrs/Lfrs | Dkr     | DM     | FF      | Dr    | £ Irl  | Lit    | Fl     | £      |
| 2.50.2  | 08.02-03<br>08.02-07<br>08.02-13<br>08.02-17 |                | — Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins | 51,84                                | 2258      | 412,89  | 109,03 | 356,80  | 7159  | 39,61  | 75159  | 123,02 | 35,63  |
| 2.50.3  | 08.02-05<br>08.02-09<br>08.02-15<br>08.02-19 |                | — others                                                                                                             | 32,70                                | 1424      | 260,49  | 68,78  | 225,10  | 4517  | 24,99  | 47418  | 77,61  | 22,47  |
| 2.60    |                                              | ex 08.02 B     | Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :  |                                      |           |         |        |         |       |        |        |        |        |
| 2.60.1  | 08.02-29                                     | ex 08.02 B II  | — Monreales and satsumas                                                                                             | 42,07                                | 1846      | 335,16  | 89,49  | 289,10  | 5753  | 30,04  | 61448  | 100,88 | 27,79  |
| 2.60.2  | 08.02-31                                     | ex 08.02 B II  | — Mandarins and wilkings                                                                                             | 54,83                                | 2395      | 435,12  | 115,65 | 376,03  | 7558  | 41,69  | 79602  | 130,32 | 37,50  |
| 2.60.3  | 08.02-28                                     | 08.02 B I      | — Clementines                                                                                                        | 84,26                                | 3681      | 668,65  | 177,72 | 577,86  | 11615 | 64,06  | 122327 | 200,27 | 57,62  |
| 2.60.4  | 08.02-34<br>08.02-37                         | ex 08.02 B II  | — Tangerines and others                                                                                              | 61,03                                | 2658      | 486,09  | 128,36 | 420,06  | 8429  | 46,64  | 88484  | 144,83 | 41,94  |
| 2.70    | ex 08.02-50                                  | ex 08.02 C     | Lemons, fresh                                                                                                        | 58,14                                | 2532      | 463,09  | 122,28 | 400,18  | 8030  | 44,43  | 84297  | 137,98 | 39,96  |
| 2.80    |                                              | ex 08.02 D     | Grapefruit, fresh :                                                                                                  |                                      |           |         |        |         |       |        |        |        |        |
| 2.80.1  | ex 08.02-70                                  |                | — white                                                                                                              | 51,89                                | 2260      | 413,27  | 109,13 | 357,13  | 7166  | 39,65  | 75229  | 123,14 | 35,66  |
| 2.80.2  | ex 08.02-70                                  |                | — pink                                                                                                               | 66,89                                | 2913      | 532,79  | 140,69 | 460,42  | 9238  | 51,12  | 96986  | 158,75 | 45,97  |
| 2.81    | ex 08.02-90                                  | ex 08.02 E     | Limes and limettes                                                                                                   | 160,50                               | 6991      | 1278,36 | 337,57 | 1104,71 | 22167 | 122,66 | 232703 | 380,90 | 110,31 |
| 2.90    | 08.04-11<br>08.04-19<br>08.04-23             | 08.04 A I      | Table grapes                                                                                                         | 57,11                                | 2487      | 454,89  | 120,12 | 393,10  | 7888  | 43,64  | 82806  | 135,54 | 39,25  |
| 2.95    | 08.05-50                                     | 08.05 C        | Chestnuts                                                                                                            | 84,23                                | 3686      | 668,11  | 181,53 | 578,07  | 11329 | 59,67  | 124330 | 204,50 | 53,29  |
| 2.100   | 08.06-13<br>08.06-15<br>08.06-17             | 08.06 A II     | Apples                                                                                                               | 49,58                                | 2159      | 394,95  | 104,29 | 341,30  | 6848  | 37,89  | 71894  | 117,68 | 34,08  |
| 2.110   | 08.06-33<br>08.06-35<br>08.06-37<br>08.06-38 | 08.06 B II     | Pears                                                                                                                | 55,02                                | 2396      | 438,24  | 115,72 | 378,71  | 7599  | 42,05  | 79775  | 130,58 | 37,81  |
| 2.120   | 08.07-10                                     | 08.07 A        | Apricots                                                                                                             | 50,58                                | 2209      | 401,35  | 106,67 | 346,85  | 6972  | 38,45  | 73424  | 120,20 | 34,58  |
| 2.130   | ex 08.07-32                                  | ex 08.07 B     | Peaches                                                                                                              | 50,87                                | 2232      | 405,24  | 108,20 | 349,56  | 6956  | 36,32  | 74297  | 121,98 | 33,61  |
| 2.140   | ex 08.07-32                                  | ex 08.07 B     | Nectarines                                                                                                           | 35,60                                | 1555      | 282,54  | 75,10  | 244,17  | 4908  | 27,07  | 51690  | 84,62  | 24,35  |
| 2.150   | 08.07-51<br>08.07-55                         | 08.07 C        | Cherries                                                                                                             | 88,56                                | 3890      | 706,11  | 190,05 | 607,49  | 12155 | 62,99  | 130463 | 214,04 | 56,65  |
| 2.160   | 08.07-71<br>08.07-75                         | 08.07 D        | Plums                                                                                                                | 42,74                                | 1861      | 340,44  | 89,90  | 294,19  | 5903  | 32,66  | 61971  | 101,44 | 29,37  |
| 2.170   | 08.08-11<br>08.08-15                         | 08.08 A        | Strawberries                                                                                                         | 76,45                                | 3355      | 608,18  | 164,33 | 523,28  | 10297 | 54,16  | 112738 | 184,89 | 48,92  |
| 2.175   | 08.08-35                                     | 08.08 C        | Fruit of the species Vaccinium myrtillus                                                                             | 131,10                               | 5710      | 1044,19 | 275,73 | 902,34  | 18106 | 100,19 | 190076 | 311,13 | 90,10  |
| 2.180   | 08.09-11                                     | ex 08.09       | Water melons                                                                                                         | 22,75                                | 991       | 181,21  | 47,85  | 156,59  | 3142  | 17,38  | 32987  | 53,99  | 15,63  |
| 2.190   |                                              | ex 08.09       | Melons (other than water melons):                                                                                    |                                      |           |         |        |         |       |        |        |        |        |
| 2.190.1 | ex 08.09-19                                  |                | — Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral                                              | 24,38                                | 1062      | 194,24  | 51,29  | 167,85  | 3368  | 18,63  | 35358  | 57,87  | 16,76  |
| 2.190.2 | ex 08.09-19                                  |                | — other                                                                                                              | 73,71                                | 3210      | 587,06  | 155,02 | 507,31  | 10179 | 56,32  | 106864 | 174,92 | 50,66  |
| 2.195   | ex 08.09-90                                  | ex 08.09       | Pomegranates                                                                                                         | 156,87                               | 6832      | 1249,42 | 329,93 | 1079,70 | 21665 | 119,88 | 227435 | 372,28 | 107,81 |
| 2.200   | ex 08.09-90                                  | ex 08.09       | Kiwis                                                                                                                | 207,96                               | 9058      | 1656,36 | 437,39 | 1431,35 | 28722 | 158,92 | 301510 | 493,53 | 142,93 |
| 2.202   | ex 08.09-90                                  | ex 08.09       | Khakis                                                                                                               | 198,36                               | 8706      | 1577,95 | 426,36 | 1357,65 | 26715 | 140,52 | 292500 | 479,72 | 126,92 |
| 2.203   | ex 08.09-90                                  | ex 08.09       | Lychees                                                                                                              | 318,47                               | 13871     | 2536,52 | 669,81 | 2191,95 | 43984 | 243,38 | 461727 | 755,78 | 218,88 |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2867/86

of 16 September 1986

re-establishing the levying of customs duties on yarn of discontinuous waste synthetic textile fibres, products of category 22 (code 40.0220), originating in Mexico, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3600/85 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3600/85 of 17 December 1985 applying generalized tariff preferences for 1986 to textile products originating in developing countries<sup>(1)</sup>, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 of that Regulation provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected to individual ceilings not allocated among the Member States, within the limits of the quantities specified in column 7 of Annex I or II thereto, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes; whereas Article 3 of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of yarn of discontinuous waste synthetic textile fibres, products of category 22 (code 40.0220), the relevant ceiling amounts to 27,7 tonnes; whereas, on 11 September 1986, imports of the products in question into the Community, originating in Mexico, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Mexico,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 21 September 1986, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3600/85, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Mexico:

| Code    | Category | CCT heading No | NIMEXE code (1986)                                                                           | Description                                                                                                                                                                                     |
|---------|----------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | (1)      | (2)            | (3)                                                                                          | (4)                                                                                                                                                                                             |
| 40.0220 | 22       | 56.05 A        | 56.05-03, 05, 07, 09, 11, 13, 15, 19, 21, 23, 25, 28, 32, 34, 36, 38, 39, 42, 44, 45, 46, 47 | Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), not put up for retail sale:<br>A. Of synthetic textile fibres:<br>Yarn of discontinuous or waste synthetic fibres, not put up for retail sale |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

<sup>(1)</sup> OJ No L 352, 30. 12. 1985, p. 107.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2868/86**  
**of 16 September 1986**

re-establishing the levying of customs duties on yarn of synthetic textile fibres (continuous), products of category 41 (code 40.0410), originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3600/85 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3600/85 of 17 December 1985 applying generalized tariff preferences for 1986 to textile products originating in developing countries<sup>(1)</sup>, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 of that Regulation provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected to individual ceilings not allocated among the Member States, within the limits of the quantities specified in column 7 of Annex I or II thereto, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes; whereas Article 3 of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of yarn of synthetic textile fibres (continuous), products of category 41 (code 40.0410), the relevant ceiling amounts to 9,1 tonnes; whereas, on 11 September 1986, imports of the products in question into the Community, originating in Thailand, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Thailand,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 21 September 1986, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3600/85, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Thailand:

| Code    | Category | CCT heading No | NIMEXE code (1986)                                                                   | Description                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------|----------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | (1)      | (2)            | (3)                                                                                  | (4)                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 40.0410 | 41       | ex 51.01 A     | 51.01-01, 02, 03, 04, 08, 09, 10, 12, 20, 22, 24, 27, 29, 30, 41, 42, 43, 44, 46, 48 | Yarn of man-made fibres (continuous), not put up for retail sale:<br>A. Yarn of synthetic textile fibres:<br>Yarn of synthetic textile fibres (continuous), not put up for retail sale, other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per metre |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1986.

*For the Commission*

COCKFIELD

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 352, 30. 12. 1985, p. 107.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2869/86

of 16 September 1986

re-establishing the levying of customs duties on synthetic textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed, products of category 55 (code 40.0550), originating in Mexico, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3600/85 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3600/85 of 17 December 1985 applying generalized tariff preferences for 1986 to textile products originating in developing countries<sup>(1)</sup>, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 of that Regulation provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected to individual ceilings not allocated among the Member States, within the limits of the quantities specified in column 7 of Annex I or II thereto, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes; whereas Article 3 of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of synthetic textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed, products of category 55 (code 40.0550), the relevant ceiling amounts to 11,2 tonnes; whereas, on 11 September 1986, imports of the products in question into the Community, originating in Mexico, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Mexico,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 21 September 1986, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3600/85, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Mexico:

| Code    | Category | CCT heading No | NIMEXE code (1986)           | Description                                                                                                                                                                                         |
|---------|----------|----------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | (1)      | (2)            | (3)                          | (4)                                                                                                                                                                                                 |
| 40.0550 | 55       | 56.04 A        | 56.04-11, 13, 15, 16, 17, 18 | Man-made fibres (discontinuous or waste), carded, combed or otherwise prepared for spinning:<br>A. Synthetic textile fibres:<br>Synthetic textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1986.

*For the Commission*

COCKFIELD

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 352, 30. 12. 1985, p. 107.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2870/86

of 16 September 1986

re-establishing the levying of customs duties on synthetic textile fibres (discontinuous), products of category 124 (code 42.1240), originating in Mexico, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3600/85 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3600/85 of 17 December 1985 applying generalized tariff preferences for 1986 to textile products originating in developing countries<sup>(1)</sup>, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 of that Regulation provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected to individual ceilings not allocated among the Member States, within the limits of the quantities specified in column 7 of Annex I or II thereto, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes; whereas Article 3 of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of synthetic textile fibres (discontinuous), products of category 124 (code 42.1240), the relevant ceiling amounts to 670,7 tonnes; whereas, on 11 September 1986, imports of the products in question into the Community, originating in Mexico, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Mexico,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 21 September 1986, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3600/85, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Mexico:

| Code    | Category | CCT heading No                   | NIMEXE code (1986)                                                               | Description                              |
|---------|----------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|         | (1)      | (2)                              | (3)                                                                              | (4)                                      |
| 42.1240 | 124      | ex 56.01<br>ex 56.02<br>ex 56.03 | 56.01-11, 13, 15, 16, 17, 18<br>56.02-11, 13, 15, 19<br>56.03-11, 13, 15, 17, 18 | Synthetic textile fibres (discontinuous) |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

<sup>(1)</sup> OJ No L 352, 30. 12. 1985, p. 107.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2871/86

of 16 September 1986

re-establishing the levying of customs duties on yarn of synthetic textile fibres, products of category 125 A (code 42.1251), originating in Mexico, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3600/85 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3600/85 of 17 December 1985 applying generalized tariff preferences for 1986 to textile products originating in developing countries<sup>(1)</sup>, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 of that Regulation provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected to individual ceilings not allocated among the Member States, within the limits of the quantities specified in column 7 of Annex I or II thereto, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes; whereas Article 3 of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of yarn of synthetic textile fibres, products of category 125 A (code 42.1251), the relevant ceiling amounts to 23,7 tonnes; whereas, on 11 September 1986, imports of the products in question into the Community, originating in Mexico, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Mexico,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 21 September 1986, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3600/85, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Mexico:

| Code   | Category | CCT heading No | NIMEXE code (1986)           | Description                                                                                                                                                                  |
|--------|----------|----------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | (1)      | (2)            | (3)                          | (4)                                                                                                                                                                          |
| 42.125 | 125 A    | ex 51.01 A     | 51.01-15, 17, 19, 32, 34, 38 | Yarn of man-made fibres (continuous), not put up for retail sale:<br>A. Yarn of synthetic textile fibres:<br>Yarn of synthetic textile fibres other than yarn of category 41 |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 September 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

<sup>(1)</sup> OJ No L 352, 30. 12. 1985, p. 107.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2872/86

of 17 September 1986

amending Regulations (EEC) No 368/77 and (EEC) No 443/77 on the sale of skimmed-milk powder from public stocks for use in feed for animals other than young calves

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas point 2 of the Annex to Commission Regulation (EEC) No 368/77 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2407/86 <sup>(4)</sup>, specifies the formulae to be used for the denaturing of skimmed-milk powder in the case of direct incorporation in animal feed; whereas, in the light of experience gained in the application of these formulae, a new formula should be introduced; whereas Regulation (EEC) No 368/77 should therefore be amended;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 443/77 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2407/86 provides for skimmed-milk powder intended for the same uses to be sold at a fixed price in parallel to the sale by tender provided for in Regulation (EEC) No 368/77; whereas the denaturing or incorporation formulae used under that Regulation are the same; whereas the said Regulation should also be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

*Article 1*

Regulation (EEC) No 368/77 is hereby amended as follows:

1. the second indent of Article 16 (3) is replaced by the following:  
— The denaturing or incorporation formula used (formulae I H to I L and II L to II V);
2. the following is added to point 2 of the Annex:  
‘Formula II V  
— 45 % ground cereals and/or oilseed cake, and  
— 5 % crude cellulose, including that contained in the products referred to in the foregoing indent, and  
— 550 ppm iron, including that added in the form of ferrous sulphate mono- and/or heptahydrate,  
— 25 ppm copper including that added in the form of copper sulphate mono- and/or pentahydrate.’;
3. in the third indent of point 3 B of the Annex, ‘formulae II L to II U’ is replaced by ‘formulae II L to II V’.

*Article 2*

In the second indent of Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 443/77, ‘the formulae I H to I L and II L to II U’ is replaced by ‘formulae I H to I L and II L to II V’.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

<sup>(3)</sup> OJ No L 52, 24. 2. 1977, p. 19.

<sup>(4)</sup> OJ No L 208, 31. 7. 1986, p. 27.

<sup>(5)</sup> OJ No L 58, 3. 3. 1977, p. 16.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2873/86

of 17 September 1986

fixing additional amounts for live and slaughtered poultry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat<sup>(1)</sup>, as last amended by the Regulation (EEC) No 1475/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73<sup>(4)</sup>;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 565/68<sup>(5)</sup>, the import levies on slaughtered fowls, ducks and geese origi-

nating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2261/69<sup>(6)</sup>, the import levies on slaughtered ducks and geese originating in and coming from Romania are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2474/70<sup>(7)</sup>, the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2164/72<sup>(8)</sup>, the import levies on slaughtered fowls and geese originating in and coming from Bulgaria are not increased by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 19 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

<sup>(2)</sup> OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

<sup>(3)</sup> OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

<sup>(4)</sup> OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

<sup>(6)</sup> OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

<sup>(7)</sup> OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

<sup>(8)</sup> OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

**ANNEX**

**Additional amounts applicable to live and slaughtered poultry and halves or quarters**

(ECU/100 kg)

[illegible]

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2874/86**  
**of 17 September 1986**  
**fixing additional amounts for poultrymeat products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat<sup>(1)</sup>, as last amended by the Regulation (EEC) No 1475/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73<sup>(4)</sup>;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third coun-

tries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for poultrymeat products other than slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 19 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

<sup>(2)</sup> OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 39.

<sup>(3)</sup> OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

<sup>(4)</sup> OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

## ANNEX

**Additional amounts applicable to poultrymeat products with the exception of live and slaughtered poultry and halves or quarters**

(ECU/100 kg)

| CCT heading No | Description                                                                                                                                       | Additional amount | Imports affected                           |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------|
| 02.02          | Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : |                   |                                            |
|                | B. Poultry cuts (excluding offals) :                                                                                                              |                   |                                            |
|                | I. Boned or boneless :                                                                                                                            |                   |                                            |
|                | c) Of other poultry                                                                                                                               | 30,00             | Origin : Hungary or Brazil                 |
|                | II. Unboned (bone-in) :                                                                                                                           |                   |                                            |
|                | e) Legs and cuts of legs :                                                                                                                        |                   |                                            |
|                | 2. Of turkeys                                                                                                                                     |                   |                                            |
|                | aa) Drumsticks and cuts of drumsticks                                                                                                             | 30,00             | Origin : Hungary                           |
|                | 3. Of other poultry                                                                                                                               | 25,00             | Origin : Hungary, Brazil or Czechoslovakia |
|                | g) Other                                                                                                                                          | 30,00             | Origin : Brazil, Romania or Yugoslavia     |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2875/86****of 17 September 1986****introducing a countervailing charge on certain varieties of plum originating in Poland**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86<sup>(2)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2770/86<sup>(3)</sup>, introduced a countervailing charge on certain varieties of plum originating in Poland;

Whereas for plums originating in Poland there were no prices for six consecutive working days; whereas the

conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of certain varieties of plum originating in Poland can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 2770/86 is hereby repealed.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 18 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

<sup>(3)</sup> OJ No L 254, 6. 9. 1986, p. 25.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2876/86****of 17 September 1986****on offers tendered in respect of the fourth invitation to tender issued under the standing invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 1812/86**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85<sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1812/86 of 11 June 1986 on the sale by tender, for export, of beef held by certain intervention agencies<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 2388/86<sup>(4)</sup>, intervention agencies have issued a standing invitation to tender in respect of certain quantities of beef which they hold;

Whereas no offers were received in respect of the fourth individual invitation to tender;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For the fourth individual invitation to tender pursuant to Regulation (EEC) No 1812/86, in respect of which the time limit for the submission of tenders expired on 10 September 1986, no award shall be made.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 18 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 157, 12. 6. 1986, p. 43.

<sup>(4)</sup> OJ No L 206, 30. 7. 1986, p. 23.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2877/86

of 17 September 1986

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (8) thereof,Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2051/86 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2855/86 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2051/86 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 18 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-President*

- <sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.  
<sup>(3)</sup> OJ No L 173 1. 7. 1986, p. 91.  
<sup>(4)</sup> OJ No L 264, 16. 9. 1986, p. 23.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 17 September 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

| (ECU/100 kg)   |                                             |                      |
|----------------|---------------------------------------------|----------------------|
| CCT heading No | Description                                 | Levy                 |
| 17.01          | Beet sugar and cane sugar, in solid form:   |                      |
|                | A. White sugar: flavoured or coloured sugar | 50,62                |
|                | B. Raw sugar                                | 46,12 <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2878/86****of 17 September 1986****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 last on the common organization of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 <sup>(2)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2799/86 <sup>(3)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2799/86 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2799/86 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 18 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 259, 11. 9. 1986, p. 12.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 17 September 1986 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

| CCT heading No | Description                                                                 | Amount of refund     |                                                                                       |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                |                                                                             | per 100 kg           | per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question |
| 17.01          | Beet sugar and cane sugar, solid:                                           |                      |                                                                                       |
|                | A. White sugar; flavoured or coloured sugar:                                |                      |                                                                                       |
|                | (I) White sugar:                                                            |                      |                                                                                       |
|                | (a) Candy sugar                                                             | 43,23                |                                                                                       |
|                | (b) Other                                                                   | 42,94                |                                                                                       |
|                | (II) Flavoured or coloured sugar                                            |                      | 0,4323                                                                                |
|                | B. Raw sugar:                                                               |                      |                                                                                       |
|                | II. Other:                                                                  |                      |                                                                                       |
|                | (a) Candy sugar                                                             | 39,77 <sup>(1)</sup> |                                                                                       |
|                | (b) Sugar with added anti-caking agent                                      |                      | 0,4323                                                                                |
|                | (c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product | 39,50 <sup>(1)</sup> |                                                                                       |
|                | (d) Other raw sugar                                                         | <sup>(2)</sup>       |                                                                                       |

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

<sup>(2)</sup> Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2879/86****of 17 September 1986****fixing the maximum export refund for white sugar for the sixteenth partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1659/86**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 934/86 <sup>(2)</sup>, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1659/86 of 29 May 1986 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar <sup>(3)</sup> requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1659/86, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the sixteenth partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The maximum export refund for the sixteenth partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1659/86 is hereby fixed at 44,991 ECU per 100 kilograms.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 18 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 145, 30. 5. 1986, p. 29.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2880/86

of 17 September 1986

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal.

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86<sup>(2)</sup>, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86<sup>(4)</sup> and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(5)</sup> and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2674/86<sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2861/86<sup>(7)</sup>;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1588/86<sup>(8)</sup> as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75<sup>(9)</sup> as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 16 September 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74<sup>(10)</sup> the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1588/86, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2674/86 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 18 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.  
<sup>(3)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.  
<sup>(4)</sup> OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.  
<sup>(5)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.  
<sup>(6)</sup> OJ No L 244, 29. 8. 1986, p. 15.  
<sup>(7)</sup> OJ No L 265, 17. 9. 1986, p. 12.  
<sup>(8)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 47.  
<sup>(9)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

<sup>(10)</sup> OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 17 September 1986 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

| CCT heading No                | Imports  |                                            |                       |
|-------------------------------|----------|--------------------------------------------|-----------------------|
|                               | Portugal | Third countries<br>(other than ACP or OCT) | ACP or OCT            |
| 11.01 E I <sup>(2)</sup>      |          | 328,29                                     | 322,25                |
| 11.01 E II <sup>(2)</sup>     |          | 185,63                                     | 182,61                |
| 11.02 A V a) 1 <sup>(2)</sup> |          | 301,29                                     | 295,25                |
| 11.02 A V a) 2 <sup>(2)</sup> |          | 328,29                                     | 322,25                |
| 11.02 A V b) <sup>(2)</sup>   |          | 185,63                                     | 182,61                |
| 11.02 B II a) <sup>(2)</sup>  | 3,02     |                                            |                       |
| 11.02 B II c) <sup>(2)</sup>  |          | 289,47                                     | 286,45                |
| 11.02 C I <sup>(2)</sup>      | 3,02     |                                            |                       |
| 11.02 C V <sup>(2)</sup>      |          | 289,47                                     | 286,45                |
| 11.02 D I <sup>(2)</sup>      | 3,02     |                                            |                       |
| 11.02 D V <sup>(2)</sup>      |          | 185,63                                     | 182,61                |
| 11.02 E II a) <sup>(2)</sup>  | 6,04     |                                            |                       |
| 11.02 E II c) <sup>(2)</sup>  |          | 328,29                                     | 322,25                |
| 11.02 F I <sup>(2)</sup>      | 6,04     |                                            |                       |
| 11.02 F V <sup>(2)</sup>      |          | 328,29                                     | 322,25                |
| 11.02 G I                     | 6,04     |                                            |                       |
| 11.02 G II                    |          | 140,31                                     | 134,27                |
| 11.04 C II a)                 |          | 284,64                                     | 260,46 <sup>(5)</sup> |
| 11.04 C II b)                 |          | 308,79                                     | 284,61 <sup>(5)</sup> |
| 11.07 A I a)                  | 10,88    |                                            |                       |
| 11.07 A I b)                  | 10,88    |                                            |                       |
| 11.08 A I                     |          | 284,64                                     | 264,09                |
| 11.08 A III                   | 20,55    |                                            |                       |
| 11.08 A IV                    |          | 284,64                                     | 264,09                |
| 11.08 A V                     |          | 284,64                                     | 132,04 <sup>(5)</sup> |
| 11.09                         | 181,34   |                                            |                       |
| 17.02 B II a) <sup>(3)</sup>  |          | 441,18                                     | 344,46                |
| 17.02 B II b) <sup>(3)</sup>  |          | 330,58                                     | 264,09                |
| 17.02 F II a)                 |          | 457,59                                     | 360,87                |
| 17.02 F II b)                 |          | 317,46                                     | 250,97                |
| 21.07 F II                    |          | 330,58                                     | 264,09                |
| 23.03 A I                     |          | 509,40                                     | 328,06                |

<sup>(2)</sup> For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

<sup>(3)</sup> Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

<sup>(5)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading ex 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading ex 11.08 A V.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2881/86****of 17 September 1986****altering the corrective amount applicable to the refund on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1579/86 <sup>(2)</sup>, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds <sup>(3)</sup>,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2822/86 <sup>(4)</sup>;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the

market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2822/86 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 18 September 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 September 1986.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 29.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(4)</sup> OJ No L 260, 12. 9. 1986, p. 47.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 17 September 1986 altering the corrective amount  
applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                                            | Current<br>9 | 1st period<br>10 | 2nd period<br>11 | 3rd period<br>12 | 4th period<br>1 | 5th period<br>2 | 6th period<br>3 |
|----------------|--------------------------------------------------------|--------------|------------------|------------------|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 10.01 B I      | Common wheat and meslin<br>for exports to:             |              |                  |                  |                  |                 |                 |                 |
|                | — Turkey                                               | 0            | + 8,00           | + 8,00           | + 8,00           | 0               | 0               | 0               |
|                | — China                                                | 0            | + 6,00           | + 6,00           | + 6,00           | + 6,00          | + 6,00          | + 6,00          |
|                | — other third countries                                | 0            | 0                | 0                | 0                | 0               | 0               | 0               |
| 10.01 B II     | Durum wheat                                            | 0            | 0                | 0                | 0                | 0               | —               | —               |
| 10.02          | Rye                                                    | 0            | 0                | 0                | 0                | 0               | —               | —               |
| 10.03          | Barley:                                                |              |                  |                  |                  |                 |                 |                 |
|                | — Cyprus, Israel and Saudi Arabia                      | 0            | + 4,00           | + 4,00           | — 7,00           | — 7,00          | —               | —               |
|                | — other third countries                                | 0            | — 3,00           | — 7,00           | — 7,00           | — 7,00          | —               | —               |
| 10.04          | Oats                                                   | —            | —                | —                | —                | —               | —               | —               |
| 10.05 B        | Maize other than hybrid maize for<br>sowing            | 0            | + 12,16          | + 9,71           | —                | —               | —               | —               |
| 10.07 C II     | Grain sorghum, other than hybrid<br>sorghum for sowing | —            | —                | —                | —                | —               | —               | —               |
| 11.01 A        | Common wheat flour                                     | 0            | 0                | 0                | 0                | 0               | —               | —               |
| 11.01 B        | Rye flour                                              | 0            | 0                | 0                | 0                | 0               | —               | —               |
| 11.02 A I a)   | Durum wheat groats and meal                            | 0            | 0                | 0                | 0                | 0               | 0               | 0               |
| 11.02 A I b)   | Common wheat groats and meal                           | 0            | 0                | 0                | 0                | 0               | —               | —               |

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

## COMMISSION NOTICE

Subject: Adjustment of agricultural conversion rate in Ireland

The date referred to in the first subparagraph of Article 1 (2) of Commission Regulation (EEC) No 3152/85<sup>(1)</sup> and the second subparagraph of Article 6 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3155/85<sup>(2)</sup> is 16 September 1986.

<sup>(1)</sup> OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 22.

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COUNCIL

## COUNCIL DECISION

of 15 September 1986

authorizing extension or tacit renewal of certain trade agreements concluded  
between Member States and third countries

(86/456/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Council Decision 69/494/EEC of 16 December 1969 on the progressive standardization of Agreements concerning commercial relations between Member States and third countries and on the negotiation of Community Agreements <sup>(1)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas extension or tacit renewal beyond the end of the transitional period was last authorized in the case of the Agreements and Protocols listed in the Annex by Decision 85/430/EEC <sup>(2)</sup>;

Whereas the Member States concerned have, with a view to avoiding any disruption of their commercial relations with the third countries concerned based on Agreement, requested authorization to extend or renew the above-mentioned Agreements;

Whereas, however, most of the areas covered by these national Agreements are henceforth the subject of Community Agreements; whereas, in this situation, there should be authorization for the maintenance of national Agreements only for those areas not covered by Community Agreements; whereas, in addition, such authorization should not, therefore, adversely affect the obligation incumbent upon the Member States to avoid and, where

appropriate, to eliminate any incompatibility between such Agreements and the provisions of Community law;

Whereas the provisions of the Agreements to be either prolonged or renewed should not furthermore, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas the Member States concerned have declared that the extension or tacit renewal of these Agreements would neither constitute an obstacle to the opening of Community negotiations with the third countries concerned and the transfer of the commercial substances of those Agreements to Community Agreements nor, during the period under consideration, hinder the adoption of the measures necessary to complete the standardization of the import arrangements of the Member States;

Whereas at the conclusion of the consultations provided for in Article 2 of Decision 69/494/EEC it was established, as the aforesaid declarations by the Member States concerned confirm, that the provisions of the Agreements to be extended or renewed would not, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas, in these circumstances, the Agreements concerned may be either extended or tacitly renewed for a limited period,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Trade Agreements and Protocols between Member States and third countries, as listed in the Annex hereto, may be extended or tacitly renewed up to the dates indicated for each of them for those areas not covered by

<sup>(1)</sup> OJ No L 326, 29. 12. 1969, p. 39.

<sup>(2)</sup> OJ No L 251, 20. 9. 1985, p. 53.

Agreements between the Community and the third countries concerned and in so far as their provisions are not contrary to existing common policies.

Done at Brussels, 15 September 1986.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

*For the Council*

*The President*

G. HOWE

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO*

[illegible]

|                              |                                 |                                                                                        |              |   |              |
|------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---|--------------|
| DEUTSCHLAND<br>(Fortsetzung) | Österreich                      | Handelsabkommen                                                                        | 13. 5. 1954  | } | 31. 12. 1987 |
|                              |                                 | Briefwechsel und Protokoll                                                             | 21. 1. 1963  |   |              |
|                              | Burkina Faso                    | Wirtschaftsabkommen                                                                    | 8. 6. 1961   |   | 31. 12. 1987 |
|                              | Pakistan                        | Handelsabkommen und Protokoll                                                          | 9. 3. 1957   |   | 31. 12. 1987 |
|                              | Paraguay                        | Handelsabkommen                                                                        | 25. 7. 1955  |   | 31. 12. 1987 |
|                              | Schweiz                         | 21. Zusatzprotokoll zum (aufgehobenen)<br>deutsch-schweizerischen Handelsabkom-<br>men | 13. 9. 1977  |   | 31. 12. 1987 |
|                              | Sambia                          | Wirtschaftsabkommen                                                                    | 10. 12. 1966 |   | 31. 12. 1987 |
|                              | Sierra Leone                    | Wirtschaftsabkommen                                                                    | 13. 9. 1963  |   | 31. 12. 1987 |
|                              | Somalia                         | Handelsabkommen                                                                        | 19. 1. 1962  |   | 31. 12. 1987 |
|                              | Sri Lanka                       | Handelsabkommen                                                                        | 1. 4. 1955   |   | 31. 12. 1987 |
|                              | Südafrika                       | Liste der Einfuhrkontingente                                                           |              |   | 31. 8. 1987  |
|                              | Tansania                        | Handels- und Wirtschaftsabkommen                                                       | 6. 9. 1962   |   | 31. 12. 1987 |
|                              | Tschad                          | Wirtschaftsabkommen                                                                    | 31. 5. 1963  |   | 31. 12. 1987 |
|                              | Tunesien                        | Handelsabkommen und<br>Zusatzprotokoll                                                 | 29. 1. 1960  | } | 31. 12. 1987 |
|                              |                                 |                                                                                        | 22. 12. 1963 |   |              |
|                              | Uganda                          | Handelsabkommen                                                                        | 17. 3. 1964  |   | 31. 12. 1987 |
|                              | Zentralafrikanische<br>Republik | Wirtschaftsabkommen                                                                    | 29. 12. 1962 |   | 31. 12. 1987 |
|                              | Zypern                          | Handelsabkommen                                                                        | 30. 10. 1961 |   | 31. 12. 1987 |
| ΕΛΛΑΔΑ                       | Καναδάς                         | Εμπορική συμφωνία                                                                      | 25. 8. 1947  |   | 28. 8. 1987  |
|                              | Σουδάν                          | Εμπορική συμφωνία                                                                      | 10. 10. 1978 |   | 10. 10. 1987 |
|                              | Ζαΐρ                            | Εμπορική συμφωνία                                                                      | 3. 10. 1968  |   | 3. 10. 1987  |
|                              | Κορέα                           | Εμπορική συμφωνία                                                                      | 4. 10. 1974  |   | 4. 10. 1987  |
|                              | Κύπρος                          | Εμπορική συμφωνία                                                                      | 23. 8. 1962  |   | 23. 8. 1987  |
| FRANCE                       | Argentine                       | Accord commercial et de paiement                                                       | 25. 11. 1957 |   | 31. 12. 1987 |
|                              | Autriche                        | Accord commercial et protocole                                                         | 26. 7. 1963  |   | 31. 12. 1987 |
|                              | Islande                         | Accord économique                                                                      | 6. 12. 1951  |   | 31. 12. 1987 |
|                              | Israël                          | Accord commercial                                                                      | 10. 7. 1953  | } | 31. 12. 1987 |
|                              |                                 | Protocole                                                                              | 16. 1. 1967  |   |              |
|                              |                                 | Échange de lettres                                                                     | 24. 12. 1968 |   |              |
|                              | Japon                           | Accord commercial et protocole                                                         | 14. 5. 1963  | } | 10. 1. 1988  |
|                              |                                 | Protocole                                                                              | 26. 7. 1966  |   |              |
|                              | Mexique                         | Accord commercial                                                                      | 11. 7. 1950  |   | 28. 11. 1987 |
|                              | Norvège                         | Accord commercial                                                                      | 3. 7. 1951   | } | 31. 12. 1987 |
|                              |                                 | Protocole                                                                              | 2. 4. 1960   |   |              |
|                              |                                 | Échange de lettres                                                                     | 6. 2. 1964   |   |              |
|                              | Suède                           | Accord commercial                                                                      | 3. 3. 1949   |   | 31. 12. 1987 |
|                              | Suisse                          | Accord commercial                                                                      | 21. 11. 1967 |   | 31. 12. 1987 |
|                              | Turquie                         | Accord commercial                                                                      | 31. 8. 1946  |   | 31. 12. 1987 |
|                              | Yougoslavie                     | Accord commercial                                                                      | 25. 1. 1964  | } | 31. 12. 1987 |
|                              |                                 | Protocole                                                                              | 6. 5. 1970   |   |              |
| IRELAND                      | Norway                          | Trade Agreement                                                                        | 2. 7. 1951   |   | 31. 12. 1987 |
| ITALIA                       | Argentina                       | Accordo commerciale e scambio di note                                                  | 25. 11. 1957 |   | 31. 12. 1987 |
|                              | Canada                          | Modus vivendi commerciale                                                              | 28. 4. 1948  |   | 31. 12. 1987 |
|                              | Costa Rica                      | Modus vivendi commerciale e scambio<br>di note                                         | 20. 2. 1953  |   | 12. 11. 1987 |
|                              |                                 |                                                                                        | 23. 6. 1953  |   |              |
|                              | Giappone                        | Agreed minutes                                                                         | 31. 12. 1969 |   | 30. 9. 1987  |
|                              | Guatemala                       | Modus vivendi commerciale                                                              | 6. 6. 1936   |   | 31. 12. 1987 |
|                              | Irak                            | Accordo commerciale                                                                    | 30. 9. 1963  |   | 30. 11. 1987 |

|                   |                              |                                                                    |                            |                |
|-------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------|
| ITALIA<br>(segue) | Malta                        | Accordo commerciale                                                | 28. 7. 1967                | 31. 12. 1987   |
|                   | Marocco                      | Accordo commerciale                                                | 28. 1. 1961                | } 31. 12. 1987 |
|                   |                              | Protocollo                                                         | 24. 2. 1963                |                |
|                   | Messico                      | Accordo commerciale                                                | 15. 9. 1949                | } 31. 12. 1987 |
|                   |                              | Protocollo                                                         | 28. 10. 1963               |                |
|                   |                              | Scambio di note                                                    | 20. 7. 1963                |                |
|                   | Pakistan                     | Accordo commerciale                                                | 10. 1. 1961                | 10. 1. 1988    |
|                   | Paraguay                     | Accordo commerciale                                                | 8. 7. 1959                 | 23. 1. 1988    |
|                   | Repubblica araba<br>d'Egitto | Protocollo commerciale                                             | 29. 4. 1959                | 31. 12. 1987   |
|                   | Siria                        | Accordo commerciale                                                | 10. 11. 1955               | 31. 12. 1987   |
|                   | Tunisia                      | Accordo commerciale e<br>protocollo addizionale                    | 23. 11. 1961<br>2. 8. 1963 | } 31. 12. 1987 |
|                   |                              |                                                                    |                            |                |
| NEDERLAND         | Arabische Republiek          |                                                                    |                            |                |
|                   | Egypte                       | Handelsovereenkomst                                                | 21. 3. 1953                | 31. 12. 1987   |
|                   | Argentinië                   | Handels- en betalingsovereenkomst                                  | 25. 11. 1957               | 31. 12. 1987   |
|                   | Turkije                      | Handelsakkoord                                                     | 6. 9. 1949                 | 31. 12. 1987   |
| PORTUGAL          | Angola                       | Acordo comercial                                                   | 20. 1. 1979                | 19. 1. 1988    |
|                   | Colômbia                     | Acordo comercial                                                   | 28. 12. 1978               | 27. 12. 1987   |
|                   | Coreia do Sul                | Acordo comercial                                                   | 2. 12. 1977                | 1. 12. 1987    |
|                   | Equador                      | Acordo comercial                                                   | 16. 12. 1976               | 15. 12. 1987   |
|                   | Senegal                      | Acordo comercial                                                   | 30. 1. 1975                | } 29. 1. 1988  |
|                   |                              | Protocolo adicional                                                | 21. 2. 1980                |                |
|                   | Tunisia                      | Acordo comercial                                                   | 9. 11. 1974                | 8. 11. 1987    |
|                   | Zaire                        | Acordo comercial                                                   | 16. 12. 1983               | 15. 12. 1987   |
| UEBL / BLEU       | Argentine /<br>Argentinië    | Accord commercial et de paiement /<br>Handels- en betalingsakkoord | 25. 11. 1957               | 31. 12. 1987   |
|                   | Finlande / Finland           | Accord commercial / Handelsakkoord                                 | 8. 11. 1955                | 30. 9. 1987    |
|                   | Pakistan                     | Accord commercial / Handelsakkoord                                 | 15. 3. 1952                | 31. 12. 1987   |
|                   |                              |                                                                    |                            |                |

## CORRIGENDA

Corrigendum to Council Directive 68/312/EEC of 30 July 1968 on harmonization of provisions laid down by law, regulation or administrative action relating to :

1. customs treatment of goods entering the customs territory of the Community,
2. temporary storage of such goods,

as amended by the Act concerning the conditions of accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic and the adjustments to the Treaties

*(Official Journal of the European Communities No L 302 of 15 November 1985)*

Page 153, Figure 23 :

point 10 of the Annex to the Directive should be replaced by the following :

*'10. Portugal*

|                                  |                                           |
|----------------------------------|-------------------------------------------|
| Depósitos reais                  | (Reforma Aduaneira, artigos 116º a 125º)  |
| Depósitos de trânsito            | (Reforma Aduaneira, artigos 134º a 139º)  |
| Depósitos de baldeação           | (Reforma Aduaneira, artigos 134º a 139º)  |
| Depósitos das encomendas postais | (Reforma Aduaneira, artigos 140º e 142º)  |
| Depósitos da Casa da Moeda       | (Reforma Aduaneira, artigos 140º e 142º). |

---

Corrigendum to Council Directive 69/74/EEC of 4 March 1969 on the harmonization of provisions laid down by law, regulation or administrative action relating to customs warehousing procedure,

as amended by the Act concerning the conditions of accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic and the adjustments to the Treaties

(Official Journal of the European Communities No L 302 of 15 November 1985)

Page 154, Figure 24 :

points '9. Spain' and '10. Portugal' in the Annex to the Directive should be replaced by the following :

*'10. Spain*

- |                                                |                                                                   |
|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| — Depósitos de comercio                        | Artículos 205, 206 a 213 y 247 a 256 de las Ordenanzas de Aduanas |
| — Depósitos flotantes de carbón y combustibles |                                                                   |
| — Depósitos intervenidos bajo control aduanero | Real Decreto 1192/1979 de 4 de abril.                             |

*11. Portugal*

- |                                           |                                                                |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Depósitos "alfandegados"                  | (Reforma Aduaneira, artigos 126º a 133º)                       |
| Depósitos "afiançados"                    | (Reforma Aduaneira, artigos 126º a 133º)                       |
| Depósitos do Arsenal da Marinha           | (Reforma Aduaneira, artigos 140º a 142º)                       |
| Depósitos de Aeronáutica Militar          | (Reforma Aduaneira, artigos 140º a 142º)                       |
| Depósitos de estações de caminho-de-ferro | (Reforma Aduaneira, artigos 140º e 142º)                       |
| Depósitos TIR                             | (Reforma Aduaneira, artigos 140º e 142º)                       |
| Depósitos aeroportuários                  | (Reforma Aduaneira, artigos 140º e 142º)                       |
| Depósitos gerais francos                  | (Reforma Aduaneira, artigos 143º a 150º)                       |
| Depósitos francos                         | (Reforma Aduaneira, artigo 151º)                               |
| Zonas francas                             | (Reforma Aduaneira, artigo 151º)                               |
| Terminais de carga                        | (Portarias nº 344/74, de 31 de Maio e 794/82 de 21 de Agosto). |

**Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 1408/71 of 14 June 1971 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to members of their families moving within the Community,**

**as amended by the Act concerning the conditions of accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic and the adjustments to the Treaties**

*(Official Journal of the European Communities No L 302 of 15 November 1985)*

Page 186, Figure 1 :

Annex VI, Part D, paragraph 1 of the Regulation should be amended as follows :

'D. Spain

1. The condition either of carrying on the activity of an employed or of a self-employed person, or the condition of having previously been compulsorily insured against the same contingency under a scheme organized for the benefit of employed or self-employed persons of the same Member State, laid down in Article 1 (a) (vi) of the Regulation, may not be relied upon against persons who, in accordance with the provisions of Royal Decree No 2805/1979 of 7 December 1979, are affiliated voluntarily to the general social security scheme in their capacity as an official or employee serving an international intergovernmental organization.'

**Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 103/76 of 19 January 1976 laying down common marketing standards for certain fresh or chilled fish,**

**as amended by the Act concerning the conditions of accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic and the adjustments to the Treaties**

*(Official Journal of the European Communities No L 302 of 15 November 1985)*

Page 236, Figure 2 :

Annex B to the Regulation, the wording under 'Hake' should be replaced by the following :

|        | 'kg/fish                                                                                              |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Size 1 | 2,5 and over                                                                                          |
| Size 2 | From 1,2 up to but excluding 2,5                                                                      |
| Size 3 | From 0,6 up to but excluding 1,2                                                                      |
| Size 4 | (a) From 0,2 up to but excluding 0,6<br>(b) From 0,15 up to but excluding 0,6 for Mediterranean hake' |

**Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2355/86 of 24 July 1986 opening, allocating and providing for certain fishery products originating in Sweden**

*(Official Journal of the European Communities No L 205 of 29 July 1986)*

Page 3, Article 1, CCT heading No 16.05 ex B :

*for:* '— shrimps and prawns, shelled and frozen, excluding shrimps of the genus *Crangon* spp.',  
*read:* '— shrimps and prawns, shelled or frozen, excluding shrimps of the genus *Crangon*'.

**Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2474/86 of 24 July 1986 amending Regulation (EEC) No 846/86 on the rules of origin for trade between Spain and Portugal in the period during which the transitional measures are applied**

*(Official Journal of the European Communities No L 212 of 2 August 1986)*

Page 7, first recital, first line :

*for:* '... the optional percentage rules ...',

*read:* '... the alternative percentage rules ...'.

Page 7, Article 1 (1), paragraph 2, last subparagraph, fourth line :

*for:* '... as a replacement for, ...',

*read:* '... as an alternative to the rules, ...'.

---

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2651/86 of 22 August 1986 providing for the grant of private storage aid fixed at a standard rate in advance in respect of carcasses, half-carcasses, hindquarters and forequarters from adult male bovine animals**

*(Official Journal of the European Communities No L 241 of 27 August 1986)*

Page 14, title :

*for:* 'adult male bovine animals',

*read:* 'adult bovine animals'.

---